عدد ٦٦ | النسخة ٢٥ صانتيما | السنة الثانية

المدير والمحرر وصاحب الامتياز

حسين الجزيري

HASSIN EL DJAZIRI, Directeur-gérant

الادارة

بنهج باب السويقة عدد ١٧١ بتونس

Bab-Souika, 171 — TUNIS

النديم

تونس ١٣٣٩

صحيفة فكاهية اخلاقية انتقادية

EN-NADIM

الاشتراك

عن سنة............ ٢٠ فرنكا (تدفع سلفا)

الوصولات

لا تعتبر إلّا متى كانت مختومة وممضاة من صاحبها

حسين الجزيري

الاعلانات — يتفق في شانها مع الادارة

تونس يوم السبت ٢٢ شوال المبارك ١٣٤٠ | تصدر كل يوم سبت | وفي ١٧ جوان الافرنجي سنة ١٩٢٢

استعدي يا جهنم !

فاني اراك مجبورة على ان تقبلي وتضمي من العباد عددا كبيرا جدا !

في يوم معرضك المشهود تقولين هل من مزيد فثقي بان الافواج سيهولك عددها ، والواردين عليك سيضجر بابك من مرورهم ، وتصخب اعتابك من اقدامهم الكثيرة فلا تكررين هل من مزيد !

احطابك المتراكمة ، ونيرانك الملتهبة المندلعة السنتها تقصر ولا غرو عن اصلاء زبائنك الذين عملوا في الحياة الدنيا ما اهلهم لان يكونوا لك نصيبا !

وفري من العدد واللوازم ، واكثري من حطب لا يبلى ، واعدي من السلاسل والاغلال كثيرا وهيئي اودية من ماء كالمهل يشوي الوجوه

ذلك ما يلزمك ان تعدي ، وكذلك يلزمك ان تستعدي فان عدد زبائنك وزوارك لا يزال ينمو في دنيانا ، الّا ما رحم ربك !

سيقولون عني انني امتطيت الشطط وحكمت جورا بشقاء عباد الله الّا قليلا ، فقل لهم ان الدين قال ذلك ولم يقله من كتب هذا

جهنم ما خلقت الّا لايواء كل من يعصي الله ورسوله ويحيد عما قال به كتابه

بلى ما خلقت جهنم عبثا ، وما اوقدها الله لتنير فتنسخ ظلاما ، او لتحمي فتطبخ طعاما ، بل اوجدتها ارادة الله وقدرته لتذيق العصاة الما طويلا وتاخذهم اخذا وبيلا !

ما اتقى بعض العباد عذابها ، ولا هم اكبروا ويلها ومصابها ، فهم اذن مقدمون على هولها الهايل والمها الطايل ، وسيعلمون انهم قد اقدموا على امر عسير وفوق العسير

عجيب وربك من يتعمد الاقدام عليها ! ولسنا نرى في الناس من يتقيها ويخافها ويعمل للابتعاد عن سبيلها الّا من انصاع لامر الله والرسول واستمع لما يسديه الناهون والناصحون

اما اذا قلنا مثلا لمن يعكفون على عبادة قبور الموتى كفوا عن العمل فان الدين يتبرؤ مما تعملون فزادوا تشبثا بضلالهم ، وتمسكا باعمالهم ، فقل ان هؤلاء يحبون ان يصلوا نار جهنم فاستعدي يا جهنم !

بلية الدين كبرى من زيغ صار سيلا وبلغ الربى ، وبلية الناصحين كبيرة ايضا لان اصواتهم سمعها الثور الذي رفع الارض ان كان هناك ثور وما رأوا من الزائغين اقلاعا ، ولا انصياعا

سخروا بمن قال ويقول دوما ان الالتفاف حول الضرائح والقبور بدعة منكرة لم يعترف بها ديننا القويم ولم يثبتها نبينا الحكيم

استمر اولئك على هذا وما التفتوا الى القائلين الناصحين وعمت البلوى وبلوى رجال الدين اعظم لانهم لا ينكرون

مه ايها القلم واستح ولا تجسر على التعرض لارزاق عباد الله !

ان بين التوابيت والاعلام والشموع والدفوف لارباحا ومنافع كثيرة يعلمها الراسخون . . . !

بذلك استفحل الداء ، وعمت البلية الارجاء وعاد الناس الى زمن كان فيه الخلايق الى الاصنام يصمدون !

كان يمكننا ان نقول اذا ماتت واندثرت طبقة الضلال دفنت معها بدعها وصفى جو الاسلام من سواد يعكره اليوم ، ولكن يا لليأس ويا للقنوط اذ نرى مشايخ الزوايا كمبشرين يجلبون اليهم والى عملهم الصبيان الذين طبع الله على قلوب اوليائهم فيعلمونهم ويبثون فيهم ذلك السيال المفسد للعقول

علمنا ان في بعض بلدان المملكة كبنزرت وغيرها قد امتلات الزوايا باحداث وصبية صغار تركوا ما يضمن لهم نور مستقبلهم وانقادوا لمشائخ الطرق يلتفون حولهم في النهار وفي الليل

جناة والله هؤلاء الذين يعملون على افساد الناشئة فنشاهد عيانا ان المستقبل كالماضي بل اشد سوادا وانا الى الله راجعون

طالما بحثنا وحررنا في شان الزوايا وما فيها من البلايا ، فكفرونا وبدعونا ، واحب هنا ان لا ازيد في الموضوع اكثر من التسؤل عما قاله العلماء من ان المكان الذي يرقصون به حول القبور لا تجوز الصلاة فيه وما قول ساداتنا الراقصين تلقاء هذا ؟ اليس الّا لان عملهم اثم وعصيان ؟

والآثمون العصاة لا شك في انهم سيجازون بما وعدهم الله به والله لا يخلف الميعاد

حسين الجزيري

من القلم اللطيف

مسالة كبيرة

نعلم كلنا ان كثيرين من الناس ذوي الميسرة مهما ولدت نساؤهم يحضرون المراضع لمواليدهم لاسباب مختلفة تحول بين المواليد ولبان امهاتهم تمكث المرضعة امد الرضاع بجوار المولود تسقيه من صدرها كامل الحنو، ثم تمضي في سبيلها ولا يدري الابوان من الذي ترضعه بعد صغيرها.

ترضع هذا وذاك، وهذه وتلك، وبعد ذلك كله تطوف (الخاطبة) على محلات الراضعين والراضعات وتكون الواسطة في ترويج الاخوين من الرضاعة، وذلك ممكن وقريب جدا لا يصعب ولا يبعد وقوعه

وفي غير هذه الصورة ايضا يتساهل كثيرات من السيدات في ارضاع صغار بعضهن بعضا ولو لم تجمعهن قرابة اصلا، واثر ذلك يفترقن ويجري ما ذكرته قبل هذا

مسالة كبيرة واري ان الناس لا تفكر فيها مع ما ينتج في مغبتها من المخالفة الجسيمة والالقاء بزوجين في عيشة كلها حرام

فليحذر الرجال والنساء وليحذروا الوقوع في هذا المحظور الذي يغضب الله ويشقي عباده

(العذراء)

عندي وليس عندي !

انا غني جدا عندي دفاتر كثر عددها وضاق منزلي بوجودها، ولكني افتحها فلا ارى غير اشعار ودروس ومسائل لا تمضغ ولا تبتلع ولا تغني عن الخبز شيئا

وليس عندي من الاوراق الزرقاء التي اراها في ايدي ذوي الحظوظ يلعبون بها وبها يتنعمون، اراها عن بعد فاسيل ما تيسر من لعابي، ولكنها تون وكفى اضافة

عندي فكر يقدر بحكمته ان يزوج الذئاب بالنعاج، والعقبان بالدجاج

وليس عندي من حرية الفكر والقول ولو مثقال خردلة، او وزن بعوضة الا راسها ورجليها !

عندي قلم قالوا انه يبدع اذا خط كلاما، ويزعج اذا وجه ملاما

وليس عندي قليل من الحظ الذي يعيش به الناس في الحياة الدنيا

عندي عشرون مكتوبا او اكثر تقذف بها البوسطة الي يوميا، كلها اقتراحات وارشادات وانتقادات وطلب جائزات

وليس عندي ولو ثلث اوربع حوالة يحصل يدي بعد شهر او شهرين

عندي مشتركون في البلاد كلها ينتظرون الجريدة وقوفا بادارة البريد، ويبعثون الي بالشكر والتقريظ في كل ساعة

وليس عندي ربع منهم اوفى بحق الجريدة وتذكر مضي خمسة اشهر من سنتها الثانية وعذرني في موقف اصرف فيه كثيرا لاتحفه كما يريد

عندي من يشكرني ويحضني على ملازمة العمل، وليس عندي من يعذرني

انا عندي كل شيء ولا شيء عندي لاني ...

«غني مفلس»

ما حيلتي ؟

طالعت في افتتاح العدد الاخير من جريدة «الزهو» اللطيفة سؤالا توجهه الى العبد بعنوان «البدع والاسراف اين والى متى ؟» وحق لكل وطني حريص على خير بلده وقومه ان يتساءل ويلح في السؤال عن ثمرة هذا المشروع

انا من الذين يشكرونك ايها الكاتب على تساؤلك الجميل، ولكن ما حيلتي وما عملي ؟

انا فرد من امة تسوسها حكومة تمنح ما تشاء وتمنع ما تريد

انتخبني بعض المفكرين لان اكون رئيسا للجمعية المتسائل عنها فقبلت وصرفت مع رفاقي «ابتغاء مرضاة البلد وساكنيه» اوقاتا ثمينة نبخل بها في غير هذا السبيل.

اجتمعنا ودونا ورتبنا وقننا ونظمنا واتبعنا ما يقتضيه نظام الحاكمين من توجيه ورقات القانون الى من له النظر والحكم في الدنيا.

طال الامر فاردفنا الطلب بتأخر الاحراز على الترخيص وحتى الان والمسالة تحت النظر والتامل ونحن (وانتم) كنا تحت عوامل مقلقات الانتظار !

شكرا لك ايها الكاتب المتسائل واني اتخذ عملك فرصة لالفت انظار الكتابة العامة والمراقبة المدنية طالبا انجاز المسالة باصدار الرخصة قريبا، اما انا فما حيلتي يا اخي ؟

صدى الاسبوع

(السبت)

ممنوع البصاق !

لم تخب امالنا التي علقناها على التغييرات الجديدة الواقع اجراؤها اخيرا بادارة جمعية الاوقاف فعندما حدث تبديل وتغيير في الوظائف هناك بشرنا انفسنا بما جزمنا بوقوعه من الاصلاحات المفيدة في تراتيب تلك الادارة

واليوم حمدنا الله حيث تحققت الامال واجري هناك اصلاح عظيم نذكره بسرور زائد

وهو ينحصر في تعليق اوراق على كافة جدران الجمعية مرسوم عليها هكذا : ممنوع البصاق !

(الاحد)

ما ذا يعمل الاميون ؟

قرأت في اكثر من جريدة وبكل الاضطراب ما حدث في قرطاجنة من الاعتداء الواقع على صديقنا نصير الحق الاستاذ اندري دوران، وما كان المعتدي غير مسيو م. دوميزبار رئيس قلم المطبوعات بالسفارة العامة ومكاتب «لابتي جرنال»، ولا اظن القراء نسوا مواقف هذا الرجل الذي كان نشر التصريحات المنسوبة لسمو الامير !

واليوم علمت ان المعتدى عليه قد رفع قضية بالمعتدي ومنيتي ان لا يحضر الجلسة يوم نشر النازلة احد من اللفيف والاميين حتى لا يطلعوا على ما ارتكبه احد العارفين بالقوانين فيجرئهم ذلك على ارتكاب مثله واكثر منه

(الاثنين)

جاء من باريس

وفي جاء ضمير مستتر تقديره رصيفنا الكاتب الخبير، صاحب جريدة «الوزير»، حادثنا اليوم فيما شاهده هناك فبعث في امالنا روحا جديدة حيث اكد وان المسالة التونسية اضحت شغلا للمراجع المتكل عليها ولا يبعد حصول النتيجة المرجوة بعد الآن.

رياض الظرفاء

عند ما اجتمع الاعضاء في هذا الاسبوع، وانتقلوا من موضوع الى موضوع، تداكروا في غلو الاسعار، وما اصبح عليه الباعة من ايقاد النار، حتى اصبح الفقير المحتاج، لا يقدر حتى على شراء الردي والمخماج، واصحاب العائلات الكبيرة وقعوا في ارتكاب وحيره، فقال الاعضاء يا ابا طرطور، ما ذا تقول في هذه الامور، فطأطأ رأسه قليلا، وانشد مرتلا ترتيلا :

ضقت ذرعا يا رفاق * من فعال البائعين
اذ نراهم في سباق * للغنى كالراكضين
وانا كالمفلسين
ان اردت اللحم يوما * بعد شهر او شهور
قال لي الجزار سوما * قلت لاكان الفطور
كسرة تغني القدور

ايها اللحم وداعا * لك قوم يقدرون
وانا ضعت ضياعا * وصغاري جائعون
اين ما يدعي القانون
جاز لي اكل الخضر * خبز من كل طعام
وبذا اين المفر * من مصاريف الادام
اين ما يدعي النظام

ثم افادنا عن باريس، ومشاهد باريس، وحركة باريس، فقال هي عاصمة شبعت من العمران واستمرت حركات سكانها ليلا ونهارا

ومن العجاب انها لا يوجد بها خراب ولا تلفي في اي جهة منها اوساخا او تعفنا ما عدى المكان الذي اعد المعهد الاسلامي فانه لا يزال كما ترى شارع سيسيليا عندنا

فقلنا جزى الله السيد ابن غبريط خيرا فانه يسعى لتعمير خراب !

(الثلاثاء)

صفحة من الاخلاق !

اذا ترتب دين في ذمة بكر لزيد وطال الامد ولم يبر المدين بوعوده رغم احتراق دم رب الدين فان المسالة تؤل الى عداوة وبغضاء وتمزيق عرض واكل لحم في المجالس كلها ! ولا تظن ان الطالب يشتم المطلوب ويغتابه بل الامر بالعكس فان الذي ياكل مال صاحبه هو الشاتم وهو الطاعن في عرض من فرج عنه كربته عند الشدة والاضطرار

اليوم سمعت احد اللؤماء يقول ولا يخجل : ان فلان اقلقني بطلب دينه وهو لا بد ان يكون من اصل وضيع !

قلت هذا هو الجزاء المناسب لمثله ! ورايت ان من النصيحة تحذير العباد من معاملة العباد اذ بذلك يلقون باعراضهم الى التمزيق بالسنة اللؤماء !

(الاربعاء)

في سبيل البطون !

من الاسراف الذي يتوخاه ذوو المال من البسطاء الذين احرمهم الله العقول واعطاهم عوضها الذهب والفضة (استغفر الله بل الكوارط) ما حكاه واحد من هذه الفئة حيث قال انه اشترى في الايام الفارطه اربعة احبار (قناوية) بفرنكين !

قلت ماذا كان يقع لو تصبر وتربص الى ان ينخفض سعرها و يقتنيها بالثمن المعتاد ؟

هكذا يعيش ذوو الشره الالى لا يرفضون لبطونهم طلبا، ولكنهم متى طولبوا لاعانة مشروع رفضوا !

في سبيل الله يرفضون، وفي سبيل البطون يسارعون !

(الخميس)

واحد من الف !

كان احد اصدقائنا الذين جبلت نفوسهم على حب الاصلاح والارشاد اصدر جريدة انفق في سبيل ابرازها دمه ولحمه وما لبث ان اوقفها مضطرا

اليوم قابلته فسألته عما فعل الله بمساعيه فقال: ان لي الف مشترك خالص منهم واحد اشتريت بمعلوم اشتراكه حبرا للادارة ووقف حمار الشيخ، ومن منذ ايام كاتبني هذا المشترك الخالص يطالبني بتوجيه الجريدة اليه ويغلظ في القول ! فما راعني الا ان ارسلت له زجاجة الحبر التي اشتريتها بما دفعه واردفتها بمكتوب اقول فيه :

ليتك كنت مكان الـ(٩٩٩) وكان هؤلاء مكانك، (النديم) - اما انا فقد تذكرت حكاية الكانون والمهراس عندما سقطا في البئر...

(الجمعة)

من الباعث ؟

جاءنا كتاب من احد الادباء يتضمن فكاهة شعرية ردا على «المعلم بحبوح» احد اعضاء رياض الظرفاء فيما انشده في العدد الفارط انتقادا على تبرج المتخلعات في الشطوط وحيث كان خلوا من الامضاء الحقيقي اذ جعله باعثه على لسان «المتمدنين» والتراتيب تصدنا عن نشر ما كان بهذا النمط فقد لزمنا تاخير ادراج تلك الفكاهة او ياتينا الامضاء الحقيقي لباعثها.

ألغاز النديم

عنى قلنا بلغز العدد الماضي لفظ (رجب) اذ نجده بعد التغييرات المقرره يئول الى «جب - رب - جرب - برج» ولقد تسابق الادباء الى حله فكان المصيبون في توضيح كل اوجهه الادباء :

العروسي بن عصمان «المحرز على الجائزة» محمد العربي المشيرقي - سالم دارج - محمد علي المدني - عبد العزيز الوسلاني - مصطفى بن عاشور - الشاذلي قطران - احمد توفيق معالي - محمد شبيل - جلول دريس - احمد قطاطه - محمد وهبي - عبد الرحمان الزغل - احمد علي بو حامد محمد علي بسباس - محمد الفايز - محمد الطريقي - محمد القطاري - محمد الحبيب بوقطفه - محمد بن محمود - حامد بو زيد - محمد محمود اللوز - صالح بن عياشي الكافي - محمد السويح - دايد حداد -

محمد ذياب ـ محمد بن عيسى ـ رجب معلى ـ صالح الهذيلي ـ عبد الحميد بن عبد الرزاق ـ عبد الحميد المزيو ـ عبد السلام طاجينه

اما لغز هذا العدد فهو :

اي اسـم خماسي اذا انت حذفت اوله وثانيه دل ما بقي عليك او على جزء منك واذا حذفت اوله وخامسه دل على بقية المضطر . واذا حذفت ثانيه وخامسه دل على شي يوضع بين جسدي حيوانين واذا حذفت ثانيه وثالثه ورابعه صار اسم مرض عضال وجائزة هـذا اللغز ديواني الخنساء وحاتم الطائي في مجلد يوجه لمن يرد حله (على طريق البريد) قبل سواه

***

لدينا فصول هامة اخرناها لضيق هذا العدد

روايه السعد القدام

(المنظر ١٠٠)

اربط في بعبوصها خيط

انت اشبيك بطيت يا خميس وخليتني نستنى فيك هاش قالتلك اختي كبوره ـ قالتلي بره هاني خالطه عليك ـ صحيت ياخميس خوذ هـاو زوز صوردي كراك وبره فيسع لحانوتك النهار راح عليك ـ لا عندي لا كتاب لا حانوت لا جبانه وين ندوت ـ هاني ماشي للحومه نلعب القلوب مع الاولاد حتى لبعد المغرب نروح نتعشى ونخرج نصهر في قهوة الحلفاوين ـ بـره وليدي ما تطلع إلّا كيف هاك العاتق الجيلاني اللي بلاني ببليه ودهـاني بشي لا في علمي ولا في درايتي بيـه ـ (الحطاب) ـ اهلا بهاك المرا المليحه ـ ا. حطاب كيفنك وينك هـا المده ـ اسمع لا كيفنك لا تعملي هاك التشقريم متاع العجـايز توة نتفصلو على قنطـره صحيحه ـ وره ياخي بيناتنا حرثه وإلّا ورثه ـ قلتلك كثر التشقليل لا ياخي ما في علك بشي ما عليك إلّا عملتلي عداوة مع امي وضربت مني خيـر من ميتين فرنك بالدوور وبالعشره فرنك وداخلتني انا نعملك تاويل مع حبيبه وتاخذها بالسيف على امك وحد العاهد بساهتو من حيك بخيطك ياللي ريتك ـ وينك انت ماني باقي ندور ونلوج عليك وما لقيتكش عجايب ماكش دستانسه تجيني للقهوه هاني كل يوم في القهوه وانت ريحتك ما فمـاش ـ ماني يا وليدي قعدت ايام مريضه وجـرا فيا الشعف حتى الصلا وليت نصلي بالتابنده ـ الحاصل توة اشتره ماشياش اتمملي لافار وإلّا تحب نربطلك ربطه هايله ونعملك سكانه نمشيك في مرشانة ماك تعرفنا احنا الزبرطعيـا ما يكيدنا شي ـ وره يا حطاب يا وليدي فاش قام هذا ماو بنادم يصبر وكل حاجه تجي في وقتها ـ هـا الهدره شبعت بيهـا اذا كان ماشي اتمملي الاتفاق اللي بيناتنا مليح ما كانشي انا نزين بصنعتي وانت مرا كبيره تخلي نفسك في التمرميد ـ لا انشـا الله ما يكون إلّا الخير غير نهار الجمعه اللي بعد هذي استناني بعد العاصـر في الفخاخريه وانا نقابلك بيها ـ كلمه يا سي ددو ـ انا مانش صغيرة نلعب وإلّا مرا كبيرة وحاجه ماش نقـوم نتفيسخ عليك . وتـوة كان فوقك فلـوس يعيش وليدي اعطيني زويـز فرنك راي عينيا ضيبت قاعده بلا نفه ـ بالك تعملي كيف العادة تخليني نفركس فيك ـ لا يحيي الزمان انا مانيش باصه نعطيك الكلمه ونخليك ـ خوذ هاو زوز فرنك ـ بره يا حطاب يا وليدي لا يطيحها بيك ولا يغلب الزمان عليك .

(ينزل الستار)

(المنظر ١٠١)

حشيشة العافية

توه ساعتين وانا هنـا في القهوه نستنا فيكم ياالولاد لعبت اربعه اطراح روندا وانتوما ما ظهر منكم حد وتعرفو اللي متفقين باش نمشيو للجبل ـ هاش نعملو ماو نستغداو في هاك المدك القرطاس قال انا نهنيكـم من حشيشة العافية نقص القصه ونجيبها فيدي هـاو التوه ما ظهرش ـ امان اماله يتمنيك على جماعه قدعان و يخلينا معطلين هـاو الليل ماش يوفا والاولاد غادي في قهـوة الجبل راهم حصلوا البقعه المليحه وراهي سباسي تدور واحنا مازلنا هنا ـ هاو جا اتحرك ياسي الشبـاب وهو يمشي على عظام اللفع ـ اش ثمه مازال بكري ماني اتلهيت نكسم في الاحـوال ونرطب في المحاين ـ احنا خايفين نلقاو قهـوة الجبل مليانه بالصحاح وما نلقاوش بقعه ـ امان ما تعرفوش اللي زنو ن صاحبي حد ما يرانا كسينا يخلينا البقعه المليحة ـ اي ماو نهز و معانا طـرف محلي ـ لا يا راجل اواش الحمايل ماو غادي نلقاو الجلجلانية والهردبه والرفسات على كل جنس ـ اي اخرجـو هاو الكرارسي جا ـ نشهدلك يابو كلاح باخي علفتش الزوايل مليح ـ راك عارف غير حضرلونا نفيس معاكم بوك ـ امـان حتى انت تكرس ـ عجايب منـاش اماله انا صـدري سقط ماو من حشيشة العافية ـ نشهدلك يا رايس ـ اي واذا نزكيلك زادا ـ اتفقدو نفسكم يا لولاد تخصناش حاجه بالك ما عندناش شقف مليح ـ امان ما تعرفش البرني اللي عندي يعلو بيك ـ اي اطلعوا لكروسه ما عادش وقت ـ استنا يا ولد امي نسينا ما خذيناش قبيبات فل وخميلات ياسمين ـ اي يا راجل توه نلقاو في الجبل كل خير الشاي لله يا رجال المغاره سوق يابو كلاح ـ ياللي على الجبل ـ ليك وحده ـ يـاللي على الجبل هيلي هيلي ـ ياللي على الجبل ـ يا وليدي ...   ينزل الستار   يتبع

فرصة ثمينه

اغتنموا فان التاجر النشيط السيد الباجي المبزع صاحب المحل الشهير بسوق الصوف عدد ٢١ قد جلب اخيرا كمية وافـرة من المضلات (سحايب) صيفيـة بانواعهـا كما جلب مرايـل خلعه حرير وخيط وكلاسط نسائيه رفيعه/زيادة عما لديه من جميع البضايع الشرقية التي منها الفرمسود الهندي والبـرانس السوستي والفلالي العـاج والكشاطي المطروزه وكافة انواع العطورات

الالات الفـلاحية

يوجد عند المسيو سيدون التاجـر الاهلي بنهج باب سويقه قرب باب قرطجنه عدد ٤ محارث وكفف وماكينات حصاد وجميع لوازم الفلاحه باسعار رخيصة جدا .

هـدية جميلة

اذا كان اهداء التحف جيلا فان اهداء النصائح اجمل منه. ولذا اقدم لك نصيحتي بان تقتني كل ما يلزمك من سلع العطرية على اختلافها من شركة « الاقبال » الكائنه بنهج غار الملح عدد ١١ وذات التليفون عدد ٣٤٠ فان لديها كافة انـواع البضائع باسعار مرضية وتتكفل بتوجيه ما يطلب منها الى الخارج طبق رغبة الراغب .

اقرا هذا

علم الكافة ما اشتهر به محل تجارة السيد علي التميمي بسوق البلاغجية عـدد ٣ من انـواع العنبرقيز المختلفة والان جلب ارفع انواع القمرايد الصالحه للجبايب والكساوي الصيفية كما لديه اجناس الكـلاسط والمحـارم والكلونيات الرفيعة باسعار مناسبة .

مدير الجريدة وصاحب امتيازها حسين الجزيري

المطبعة الاهليـة ـ تونس